

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **12 (1894)**

Heft 225

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements.**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Inserionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Werttittel). — Handelsregister. — Register du commerce. — Eidgenössisches Anleihen. — Emprunt fédéral. — Ursprungszeugnisse für Spanien. — Gewerbliches Eigentum. — Propriété industrielle. — Versicherungswesen. — Assurances. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Les créanciers des faillies et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt (K.-E. 1710)**

Liquidation über den Nachlass des Maisch, Louis, gewes. Inhaber der Pfandleihanstalt L. Maisch, in Bern.

Datum der Liquidationseröffnung: 8. Oktober 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Oktober 1894, vormittags 10 Uhr, im Amthause in Bern.

Eingabefrist: Bis 23. Oktober 1894.

Die infolge des amtlichen Güterverzeichnisses angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, doch haben sie innerhalb der Eingabefrist ihre Forderungen gehörig zu belegen. (Art. 234 B.-G.)

**Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (K.-E. 1713)**

Failli: Fringely, Joseph, négociant, à Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 octobre 1894, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Delémont.

Délai pour les productions: 13 novembre 1894.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Morges. (K.-E. 1694)**

Faillie: Berger, Caroline, née Meyer, femme séparée de biens de Jean, au Café du Nord, à Morges.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 octobre 1894, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Morges.

Délai pour les productions: 13 novembre 1894.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern. Konkursamt Konoltingen in Schlosswyl. (Ko. 1693)**

Gemeinschuldner: Schmied, Fritz, Gross- und Kleinmetzger, in Rychigen, Gemeinde Worb (S. H. A. B. Nr. 161 vom 7. Juli 1894, pag. 657).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Oktober 1894.

**Kt. Basel-Land. Konkursamt Liestal. (Ko. 1702)**

Gemeinschuldner: Häring-Merian, Oswald, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 803).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Oktober 1894.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (Ko. 1695)**

Failli: Vez, Jacques, cafetier, aux Grands-Moulins, Penthalaz-Cossonay (F. o. s. c. du 25 juillet 1894, n<sup>o</sup> 175, page 743).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 octobre 1894.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Payerne. (Ko. 1696)**

Failli: Bujac, James, marchand de vins, à Payerne (F. o. s. du c. du 29 août 1894, n<sup>o</sup> 195, page 799).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 octobre 1894.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (Ko. 1697)**

Faillie: Berger, Rose, épicière, à Neuchâtel (Ecluse) (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1894, n<sup>o</sup> 196, page 803).

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 octobre 1894.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (A. Ko. 1698<sup>2</sup>)**

Gemeinschuldner: Dreyer, Jakob, Wirt, an der Dammstrasse, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 136 vom 10. Juni 1893, pag. 549 und Nr. 183 vom 16. August 1893, pag. 745).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Oktober 1894 beim Konkursrichter II. Sektion des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (A. Ko. 1708<sup>2</sup>)**

Gemeinschuldner: Herrmann, Oscar, Kaufmann, wohnhaft gewesen Seefeldstrasse 28, Zürich V (S. H. A. B. Nr. 260 vom 13. Dezember 1893, pag. 1057 und Nr. 27 vom 7. Februar 1894, pag. 107).

Anfechtungsfrist: Bis 23. Oktober 1894, beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Zürich.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Luzern. Konkursamt Habsburg in Ebikon. (Sch. 1687)**

Gemeinschuldner: Kretz-Stocker, J., Bäckerei, Mehl- und Spezereihandlung, in Meggen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 24. Februar 1894, pag. 171 und Nr. 82 vom 4. April 1894, pag. 329).

Datum des Schlusses: 8. Oktober 1894.

**Kt. Basel-Land. Konkursamt Sissach. (Sch. 1707)**

Gemeinschuldner: Mohler-Grauwiler, Jakob, Müller, im «Neuhaus» bei Läuelfingen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 2. Juni 1894, pag. 539; Nr. 151 vom 23. Juni 1894, pag. 617; Nr. 172 vom 21. Juli 1894, pag. 701 und Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 734).

Datum des Schlusses: 3. Oktober 1894.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (St. 1709)**

Gemeinschuldnerin: Witwe Arbenz, Elise, Modenwarengeschäft, an der Schifflände 30, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr. 12 vom 17. Januar 1894, pag. 47 und Nr. 22 vom 31. Januar 1894, pag. 88).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 15. Oktober 1894, nachmittags 2 Uhr, im «Café Seefeld» (bei Herrn Götz).

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Eine grössere Zahl Buchguthaben.

**Kt. Basel-Land. Konkursamt Liestal. (St. 1703)**

Gemeinschuldnerin: Fischzuchtanstalt Orishof, Aktiengesellschaft, in Orishof bei Liestal (S. H. A. B. Nr. 156 vom 30. Juni 1894, pag. 637; Nr. 184 vom 15. August 1894, pag. 753 und Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 5. November 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Donnerstag, den 15. November 1894, nachmittags 4 Uhr, im Gemeindehause zu Liestal.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

612 Aren Matten, Acker, Wald, Fischweihen und Garten in Oristhal. Gebäulichkeiten: Wohnhaus mit Fischerthalle, Scheune und Stallung, Restaurationsgebäude, Ausstellungsgebäude und Eiskeller, assekuriert Fr. 41,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Solothurn im Auftrage des Konkursamtes St. Gallen. (St. 1714)**

Gemeinschuldner: Kälin, Jacob, Architekt, Dufourstrasse 84, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775; Nr. 196 vom 1. September 1894, pag. 804 und Nr. 216 vom 29. September 1894, pag. 885).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 3. November 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Dienstag, den 13. November 1894, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum weissen Kreuz in Solothurn.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Hypotheken-Buch Solothurn Nr. 571, 85 m<sup>2</sup> = 950 □ Hausplatz an der Schauggasse, geschätzt Fr. 950.—, mit Wohnhaus Nr. 48, blau Quartier, assekuriert Fr. 17,000.—.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (St. 1699)

Succession répudiée de Dunand, Jean-Joseph, en son vivant cultivateur à Choulex (F. o. s. du c. du 4 avril 1894, n° 82, page 329; du 16 mai 1894, n° 127, page 515 et du 29 août 1894, n° 195, page 800).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 5 novembre 1894.  
Lieu, jour et heure des enchères: Dimanche, 18 novembre 1894, à 3 heures de l'après-midi, chez M. Huissoud, Café du Lion d'or, à Sézegnins.  
Désignation de l'immeuble mis en vente:

Commune d'Avusy.

La parcelle n° 913, feuille 14, de la contenance de 15 ares 87 mètres 50 décimètres, nature champ, confinée au nord par une parcelle à Gay Jacques, au sud et au couchant par une dite à Martel Marie-Colette; au levant par un chemin vicinal.

Mise à prix: fr. 250.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal de Cossonay.* (N.F.E. 1712)

Débitéur: Maurhoffer, Louis, fils, tanneur, à Lasaraz.

Date du jugement accordant le sursis: 9 octobre 1894.

Commissaire au sursis concordataire: Jules Rubattel, notaire, à Cossonay.

Délai pour les productions: 2 novembre 1894.

Assemblée des créanciers: Mardi, 13 novembre 1894, à 2 heures après-midi, en salle du tribunal, maison de justice, à Cossonay.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 3 novembre 1894.

**Ct. de Neuchâtel.** *Président du tribunal de La Chaux-de-Fonds.* (N.F.E. 1700)

Débitéur: Ramseyer, Fritz, faïences et verreries, 10<sup>e</sup>, Rue de la Balance, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 20 octobre 1894.

Commissaire au sursis concordataire: Raoul Houriet, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 2 novembre 1894.

Assemblée des créanciers: Lundi, 19 novembre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, salle du tribunal, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 9 novembre 1894.

**Ct. de Neuchâtel.** *Président du Tribunal de Neuchâtel.* (N.F.E. 1711)

Débiteurs: Zaugg, Julien, contre-maître charpentier, et sa femme Zaugg, Marguerite, maîtresse de pension, les deux à Neuchâtel.

Date du jugement accordant le sursis: 11 octobre 1894.

Commissaire au sursis concordataire: Arnold Duvanel, avocat, à Neuchâtel.

Délai pour les productions: 2 novembre 1894.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 15 novembre 1894, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 novembre 1894.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève.* (V. N. 1701)

Débitéur: Duret, J.-M., ex-caféier, Rue du Terraillet, à Genève (F. o. s. du c. du 7 juillet 1894, n° 161, page 657 et du 15 août 1894, n° 184, page 753).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 15 octobre 1894, à 2 heures après-midi, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Ct. de Berne.** *Autorité cantonale de surveillance des offices de poursuite et de faillite (instance supérieure).* (N. B. 1704)

Débitéur: Boegli, Jacob, maître serrurier, à St-Imier (F. o. s. du c. du 21 avril 1894, n° 101, page 410 et du 16 juin 1894, n° 145, page 594).

Date de l'homologation: 22 septembre 1894.

**Kt. Bern.** *Gericht (I. Instanz):  
Gerichtspräsident von Wangen a/A.* (N. B. 1705)

Schuldner: Freudiger, Friedrich, Bäcker und Negotiant, in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 145 vom 16. Juni 1894, pag. 593; Nr. 172 vom 21. Juli 1894, pag. 701 und Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 868).

Datum der Bestätigung: 29. September 1894.

**Kt. Graubünden.** *Kreisgerichtsausschuss Davos.  
(Einzig Instanz).* (N. B. 1706)

Schuldner: Werner, Carl, Schuhmacher, in Davos (S. H. A. B. Nr. 127 vom 26. Mai 1894, pag. 515; Nr. 158 vom 4. Juli 1894, pag. 645 und Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 868).

Datum der Bestätigung: 1. Oktober 1894.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Dans son audience de ce jour, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé l'annulation du titre ci-après qui est égaré: Obligation de fr. 500. — Chemin de fer Ouest-Suisse 1857, n° 21,739.

Lausanne, 11 octobre 1894.

(W. 107)

Le président: Dumur.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarberg.*

1894. 10. Oktober. Die Firma **J<sup>B</sup> Brand** in Lyss (S. H. A. B. Nr. 7 vom 25. Januar 1887, pag. 51) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Wittwe J. Brand » über.

Inhaberin der Firma **Wittwe J. Brand** in Lyss ist Frau Marie Brand, geb. Zürcher, Jakobs sel. Witwe, von Heimiswyl, wohnhaft in Lyss. Natur des Geschäftes: Wollenspinnerei und Halbleinfabrikation. Geschäftstlokal: Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « J<sup>B</sup> Brand ».

*Bureau Fraubrunnen.*

9. Oktober. Die **Käserereigensenschaft Iffwyl**, mit Sitz in Iffwyl (S. H. A. B. Nr. 71 vom 9. Juni 1888, pag. 553), hat unterm 18. August 1894 für die Zeit vom 1. Mai 1894 bis 1. Mai 1896 in den Vorstand gewählt: Als Präsident Niklaus Iseli von Jegenstorf, Landwirt; als Kassier und Vizepräsident Johann Knuchel, Johs. sel., von Iffwyl, Landwirt; als Sekretär Friedrich Leuenberger von Walterswyl, Landwirt; und als Beisitzer Bendicht König von Iffwyl, Landwirt, alle wohnhaft in Iffwyl.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1894. 9. Oktober. Inhaber der Firma **E. Bleuler Adler-Apotheke** in Schwanden ist Ernst Bleuler von Zürich, in Schwanden. Natur des Geschäftes: Apotheke und Droguerie.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle.*

1894. 27. septembre. Le chef de la maison **Wicht Joseph**, à Hauteville, est Joseph Wicht, feu Pierre, audit lieu. Genre de commerce: Débit de vin à emporter. Bureau: Au dépôt de la poste, à Hauteville.

2 octobre. Le chef de la maison **Sottas Marie**, à Gumefens, est Marie Sottas, née Schmutz, femme de Claude Sottas, sous assistance de Pierre Schmutz, à Pont-en-Ogoz. Genre de commerce: Epicerie et divers. Bureau: Au-dessus du village de Gumefens.

11 octobre. Dans son assemblée générale du 13 août 1892, l'association établie à Sâles (Gruyère) sous la raison sociale de **Société de laiterie de Sâles** (inscrite au registre du commerce le 25 février 1888 et publiée dans la F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1888, n° 26, page 204), a adopté quelques modifications à ses statuts et à son règlement, et, entr'autres les suivantes. Toute personne non signataire des statuts qui aura, avec la permission de la commission, apporté une seule fois son lait à la fromagerie ou à la laiterie, sera censée adhérer à tous les articles du règlement. La finance d'entrée dans la société est fixée à fr. 5. L'assentiment de l'assemblée générale est de rigueur, lorsqu'il s'agit de reconstruction ou de réparations majeures aux bâtiments de la société, de mesures extraordinaires à adopter, ou de modifications à introduire au règlement, comme aussi de la vente en gros du lait. Tout sociétaire est tenu d'assister aux assemblées, ou de s'y faire représenter, sous peine d'une amende d'un franc. Les convocations se font par la remise à domicile d'une carte indiquant les objets à traiter. Le président et le secrétaire représentent la société vis-à-vis des tiers et l'engagent par leur signature collective. Les autres dispositions publiées n'ont pas été changées. En outre, dans sa séance du 10 mars 1894, ladite association a renouvelé son comité de direction par la nomination des membres suivants: MM. Pierre Menoud, président; Honoré Gobet, feu Blaise, secrétaire; Jean Pasquier; Alexandre Buchilly, et Honoré Gobet, feu Jean.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1894. 8. Oktober. Die Firma **Jacob Schweizer** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1894, pag. 270) hat sich mit dem 1. August 1894 aufgelöst und befindet sich in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Jacob Schweizer in Liquid.** von den Inhabern der Firma « Schweizer u. Nägeli » in St. Gallen als Käufern durchgeführt, nämlich von Huldreich Schweizer von Wattwil und Friedrich H. Nägeli von Altnau (Thurgau), beide in St. Gallen, welche einzeln die Unterschrift führen.

8. Oktober. Huldreich Schweizer von Wattwil und Friedrich H. Nägeli von Altnau (Thurgau), beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Schweizer und Nägeli** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1894 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Stickereifabrikation. Geschäftslokal: Vadianstrasse 30.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1894. 9. octobre. Le chef de la maison **L<sup>is</sup> Blanc-Nicole**, à Lausanne, est Louis Blanc, alié Nicole, de Lausanne, y domicilié. Genre d'industrie: Ferblanterie, couverture, appareillage pour eau et gaz. Atelier: 5, Escaliers du Marché.

9. octobre. La société en commandite **J. Couchoud & C<sup>ie</sup>**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 avril 1894, n° 98, page 396), est dissoute dès le 22 septembre 1894 par suite de retraite de l'associé commanditaire Henri Vallotton.

Jules Couchoud de Bas-Vully (Fribourg) et Frédéric-Auguste Marolf de Neuveville (Berne), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **J. Couchoud & C<sup>ie</sup>**, une société en commandite, dans laquelle Jules Couchoud est associé indéfiniment responsable, et Frédéric-Auguste Marolf commanditaire pour dix mille francs. Cette nouvelle société a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1894. Elle a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la précédente société « J. Couchoud & C<sup>ie</sup> ». Genre de commerce: Imprimerie. 12, Place Bel-Air.

9. octobre. Le chef de la maison **Ch. Wölflin**, à Lausanne, est Charles Wölflin de Schangnau (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Courtage, représentation en gros. Bureau: 2, Rue du Midi.





## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Ursprungszeugnisse für Spanien.

Wir publizierten in Nr. 93 dieses Blattes vom 14. April 1894 ein Verzeichnis derjenigen für die Schweiz in Betracht fallenden Waren, für welche bei der Einfuhr in Spanien keine Ursprungszeugnisse erforderlich sind. Seither ist durch eine kgl. Verordnung vom 5. September letzthin verfügt worden, dass künftig für die unter Nr. 369 des spanischen Zolltarifes aufgeführten Gewebe aus Kautschuk in Verbindung mit andern Materialien, worunter elastische Gewebe gehören, Ursprungszeugnisse beizubringen sind.

### Verschiedenes.

**Gewerbliches Eigentum.** Das dänische Ministerium des Auswärtigen hat dem Bundesrat den Beitritt des Königreichs Dänemark zur « Union zum Schutze des gewerblichen Eigentums » mitgeteilt. Dieser Beitritt, dessen Gültigkeit mit dem 1. Oktober 1894 begonnen hat, erstreckt sich auf Dänemark und die Faëer-Inseln, jedoch einstweilen noch nicht auf Island, Grönland und die dänischen Besitzungen in Westindien.

**Versicherungswesen.** Die am 18. Oktober 1894 zum Ablauf gelangende Konzession der Garantie fédérale (société anonyme d'assurances en mutualité à cotisations fixes contre la mortalité du bétail et des chevaux à Paris) ist vom Bundesrate verlängert worden.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
Die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Compagnie des chemins de fer du Jura-Simplon.

La Compagnie fera confectionner très prochainement 280,000 titres-obligations, emprunt de 1894. Les maisons désireuses d'obtenir cette fourniture peuvent en demander le programme à la Direction de la Compagnie, à Berne.

Berne, le 11 octobre 1894.

(628)

Direction Jura-Simplon.

## Gerberei Brombach.

### Ordentliche Generalversammlung.

Die Aktionäre der Gerberei Brombach werden hiernit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf

**Samstag, den 27. Oktober 1894, nachmittags 4 Uhr,**  
nach Basel, Gerbergasse Nr. 14, L. Stock, ergebenst eingeladen.

Basel,  
Brombach, den 10. Oktober 1894.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**V. v. Salis-Kern.**

(627)

## Maschinenbau-Gesellschaft Basel.

Die Herren Aktionäre werden hiernit eingeladen zur

### VI. ordentlichen Generalversammlung

auf  
**Dienstag, den 30. Oktober 1894, vormittags 11 Uhr,**  
im Lokale der Gesellschaft, Hochstrasse 34.

#### Traktanden:

- 1) Genehmigung der Jahresrechnung pro 1893/94.
- 2) Neuwahl für ein im Austritt befindliches Mitglied des Verwaltungsrates.
- 3) Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Gesellschaftskasse zu hinterlegen. Sie erhalten dagegen eine Zutrittskarte, welche auf den Namen lautet.

Basel, den 11. Oktober 1894.

(626)

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de fer funiculaire de la Gare à la Ville de Cossonay.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le samedi, 20 octobre 1894, à 1 heure de l'après-midi, à l'Hôtel du Cerf, à Cossonay.

#### Ordre du jour:

- 1) Rapport du conseil d'administration sur les travaux de la ligne;
- 2) Autorisation de concéder des servitudes sur les propriétés de la compagnie;
- 3) Autorisation d'acquérir et de vendre des parcelles de terrain;
- 4) Nomination de deux contrôleurs.
- 5) Autorisation de contracter un emprunt.
- 6) Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires jusqu'au 17 octobre courant inclusivement, sur présentation de leurs actions au bureau du notaire Jaquier, à Cossonay.

Cossonay, le 2 octobre 1894.

Au nom du conseil d'administration,

(618) Le président: **J. Joyet.** Le secrétaire: **Ch. Badan.**

**J. Benninger, Winterthur,** (237)

Rechtsagentur — Inkasso- & Informations-Bureau.

Telephon.

Empfohlen vom Verein Schweizerischer Geschäftsreisender.

### Divers.

**Propriété industrielle.** Le ministre danois des affaires étrangères a notifié au conseil fédéral l'accession du Danemark, à partir du 1<sup>er</sup> octobre courant, à l'Union pour la protection de la propriété industrielle. Cette accession comprend les îles Féroë, mais ne s'étend pas pour le moment à l'Islande, au Groënland et aux Antilles danoises.

**Assurances.** La concession de la Garantie fédérale (société anonyme d'assurances en mutualité à cotisations fixes contre la mortalité du bétail et des chevaux à Paris), expirant le 18 octobre 1894, est prolongée.

### Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		4 octobre.		11 octobre.	
		£	£	£	£
Encaisse métal <sup>e</sup>	27,591,769	27,637,172	Billets émis	51,575,955	51,145,405
Réserve de billets	25,512,695	25,138,860	Dépôts publics	4,344,135	5,269,427
Effets et avances	19,012,210	18,850,363	Dépôts particuliers	36,448,376	39,397,437
Valeurs publiques	12,237,618	15,936,964			

  

Banque de France.		4 octobre.		11 octobre.	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal- lique	3,154,923,241	3,140,363,045	Circulation de billets	3,455,190,680	3,468,676,525
Portefeuille	404,188,513	436,283,062	Comptes-cou- rants	537,639,981	520,947,133

## Schuldeneruf

über den unlängst verstorbenen Herrn Josef Buholzer sel., Gerber, von und in Horw, sowie den mit demselben in Gütergemeinschaft gestandenen Herrn Dominik Buholzer, Gerber, von und in dasselbst, in Firma Gebrüder Buholzer, Gerber, in Horw, auf Verlangen der Erben des erstern und eigenes Verlangen des Dominik Buholzer, und zwar über den erstern speziell und über die Firma Gebrüder Buholzer im besondern, was bei der Eingabestellung zu berücksichtigen ist.

Eingabefrist auf der Gerichtskanzlei in Malers bis und mit dem 28. Oktober 1894.

Ausgekündigt mit der Aufforderung zu rechtzeitigen Eingaben unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Malers, den 6. Oktober 1894.

Den Gerichtspräsident: L. Theiler.

(622)

Der Gerichtsschreiber: Siegf. Krummenacher.

## LE SOLEIL

Sécurité générale et Responsabilité civile réuaires.

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE LES ACCIDENTS.

Capital: Fr. 10,000,000.

Indemnités payées à fin 1892: Fr. 26,397,922. 12.

POLICES COLLECTIVES, INDIVIDUELLES, OUVRIÈRES ET AGRICOLES.

Garantie de la responsabilité civile.

« Conditions très favorables. »

Pour tous renseignements, s'adresser au soussigné ou à ses agents en Suisse.

LE SOLEIL Sécurité Générale.

Le directeur particulier pour la Suisse:

F. Paquier, notaire, Lausanne.

(576)

## COMPTOIR TH. ECKEL

J.-J. LAULY.

Fondé en 1858.

Renseignements commerciaux.  
Adresses, contentieux et recouvrements.

Bâle - Bruxelles - Lyon - St-Louis.

Recommandé à différentes reprises par le ministre du commerce de France.

Relations avec tous les pays du monde.

(129<sup>11</sup>)

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

Le tout franco sur demande.

## Vertretungen

leistungsfäh. Exportfirmen für Belgien eventuell nur für Antwerpen gesucht von einem jungen tüchtigen Kaufmann, der bereits während acht Jahren in Belgien konditionierte. Offerten erbeten an Postfach 3340 Filiale S.C.B., Basel. (617)

J.H. BENKER BIEL  
LAGER in ENGL. STAHL (317)



Fabrique de dentures pour engrenages  
(Radkämme)

Gillieron & Amrein  
à Vevey.

Pour commande il suffit d'envoyer un croquis coté ou une vieille dent. Livraison en 48 heures des plus fortes commandes. Travail soigné. Prix très modérés. (70<sup>12</sup>)

## Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral.

Timbres en métal et en caoutchouc.  
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.



F. HOMBERG,

Graveur-médailleur à Berne.

Médailles: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplôme: Zurich 1883. (394)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/0  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/0